



Manuale  
di installazione e manutenzione  
**NEB15EVO**



## **Avvertenze**

Questo apparecchio dev'essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

La normativa vigente non consente l'uso dell'apparecchio come dispositivo antirapina.

L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di minori degli anni 18 o soggetti sprovvisti delle necessarie competenze tecniche.

Utilizzando l'apposita staffa in dotazione, fissare l'apparecchio a muro o soffitto in posizione non accessibile senza l'ausilio di scale.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico. Le operazioni di manutenzione e di rabbocco del liquido devono essere effettuate ad alimentazione elettrica scollegata.

L'alimentazione elettrica dell'apparecchio, dev'essere erogata attraverso apposito interruttore o spina al fine di permetterne la disattivazione.

Pericolo di ustioni: i componenti dell'apparecchio sono soggetti a riscaldamento, non maneggiarli fino a che la temperatura non si sia abbassata.

In caso di sovradosaggio dell'erogazione (anche dovuta a spari ripetuti) ed in assenza d'opportuna aerazione dell'ambiente d'emissione, la nebbia potrebbe addensarsi sulle superfici del locale irrorato lasciando una patina. Il deposito della nebbia può essere rimosso e lavato.

Il processo di climatizzazione accelera l'abbattimento dell'umidità che "sostiene" la sostanza che crea effetto nebbia, aumentando così il rischio di lasciare residui oleosi su ogni superficie. Eventualmente se la climatizzazione fosse necessaria, questo rischio è evitabile areando naturalmente l'ambiente.

L'utente deve areare il locale dopo ogni azionamento dell'apparecchio.



**PERICOLO  
SCOTTATURA  
A COVER RIMOSSO**

# Condizioni di Garanzia e Responsabilità

- 1) Con la presente garanzia, Hiltron Land S.r.l., con sede in Strada Provinciale di Caserta, 218 80144 - Napoli - Italy, garantisce il prodotto da eventuali difetti relativi a materiali e mano d'opera, in condizioni d'utilizzo conformi a quelle prescritte nel manuale dell'utente, per la durata 24 mesi a partire dalla data d'acquisto del prodotto risultante da un documento fiscalmente valido.
- 2) La presente garanzia non si applica: (a) alle parti consumabili – quali fluido e batterie – ed ai componenti soggetti ad usura; (b) ai danni derivanti da un'installazione non eseguita secondo le istruzioni contenute nel manuale fornito unitamente al prodotto; (c) ai guasti conseguenti all'impiego di componenti e/o fluido non originali; (d) ai danni dovuti ad interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso; (e) a guasti provocati da errata alimentazione o collegamento; (f) ai difetti derivanti dalla normale usura od altrimenti dovuti all'invecchiamento del prodotto; (g) ai danni causati da eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili a Hiltron Land S.r.l.
- 3) Qualora nel corso di tale periodo di garanzia il Cliente riscontrasse difetti di conformità del prodotto, questi dovrà denunciare a pena di decadenza la loro presenza alla Produttrice entro il termine di una settimana dalla scoperta.
- 4) Il Cliente, a condizione che abbia fornito puntuale descrizione dei dati contenuti nella documentazione di cui al punto (5), potrà essere autorizzato da Hiltron Land S.r.l. alla spedizione dell'apparecchio guasto o difettoso ai fini della sua riparazione. La Produttrice si riserva il diritto incondizionato di sostituire le parti difettose con parti nuove o rigenerate ed equivalenti a quelle nuove in termini di funzioni, prestazioni ed affidabilità.
- 5) Perché la garanzia sia operativa è necessario che la stessa venga conservata unitamente ad un documento d'acquisto fiscalmente valido – quali bolla di accompagnamento, fattura, scontrino fiscale – dal quale risultino il nominativo del venditore, la data d'acquisto, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di vendita.
- 6) La presente garanzia decadrà nel caso in cui il prodotto venga spedito non accompagnato dalla predetta documentazione, privo di imballaggio idoneo a proteggerlo da urti e vibrazioni e nel caso in cui lo stesso non venga spedito in ogni sua parte (cover e serbatoio fluido compresi). La staffa di fissaggio al muro non è ricompresa fra le componenti che devono essere spedite alla produttrice ai fini della riparazione.
- 7) I costi di disinstallazione dell'apparecchio difettoso e di nuova installazione del prodotto riparato o restituito, nonché quelli di spedizione andata e ritorno non sono compresi nella presente garanzia.

## Attenzione!!! Obbligo di affissione

La normativa prevede l'obbligo di affissione sulla via di accesso del locale, di un avviso che segnali la presenza di un Nebbiogeno all'interno. Utilizzare l'etichetta adesiva fornita in dotazione all'apparecchio.

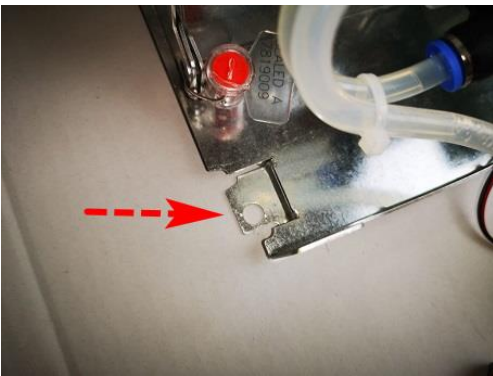
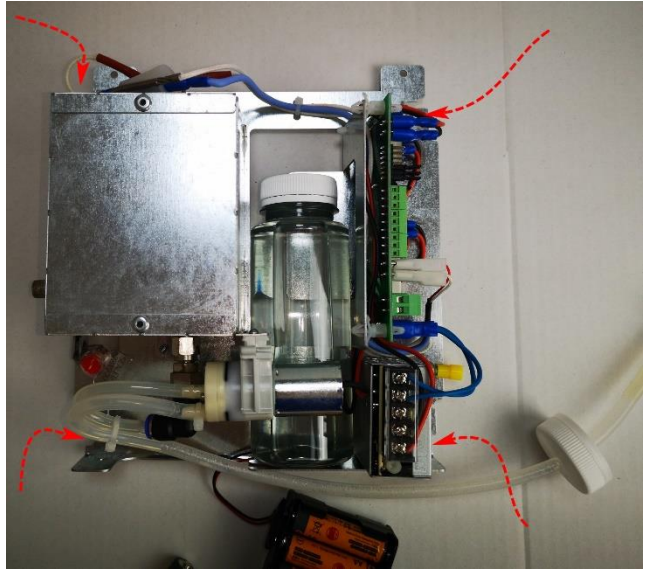




## Caratteristiche Tecniche

Volume Saturato con erogazione nebbia in 15"	15 mq/in espansione 100 m3
Tempo di erogazione nebbia antifurto	regolabile da 1 -15 sec
Tempo di riscaldamento tra uno sparo da 15" e il successivo	Max2 min
Qualità liquido utilizzato durante lo sparo	25 cc
Tempo di erogazioni possibili	10 (150" totali)
Opzione doppia modalità sanificatore + antifurto	no
Tempo di primo riscaldamento	8 min
Tempo di reazione	5 Ms
Alimentazione Bruciatore	220 Volt
Alimentazione Elettronica	12 Volt da fonte sterna 350 mA
Potenza nominale assorbita all'avvio	500 watt per i primi 8 min
Potenza assorbita in standby	12V 5 mA
Potenza assorbita durante lo sparo	500 Watt
Consumo energia durante l'esercizio	11 WH - 0,85 Ah
Autonomia bruciatore in assenza di rete elettrica	entro 60' è possibile erogare
Sistema di segnalazione guasto	SI visivo + 5 output filari
Predisposizione Alloggiamento moduli radio	AJAX - VESTA -U.PROX - AXPRO
Input No./N.c	N. 1 per attivazione Riscaldamento N. 1 per attivazione Sparo
Output No./N.c	N. 5 = Batteria - Guasto -Liv.Liquido- Riscaldamento- Arm on/off on/off
Ugelli disponibili per orientamento getto nebbia	1x90° di serie (Ruotabile regolato a 45° verso il basso)
Modalità installazione	Parete
Peso	2,2 kg
Dimensioni	209 x 209 x 87 mm
Colore	Bianco Ral9003

## Fissaggio **SOLO** a muro



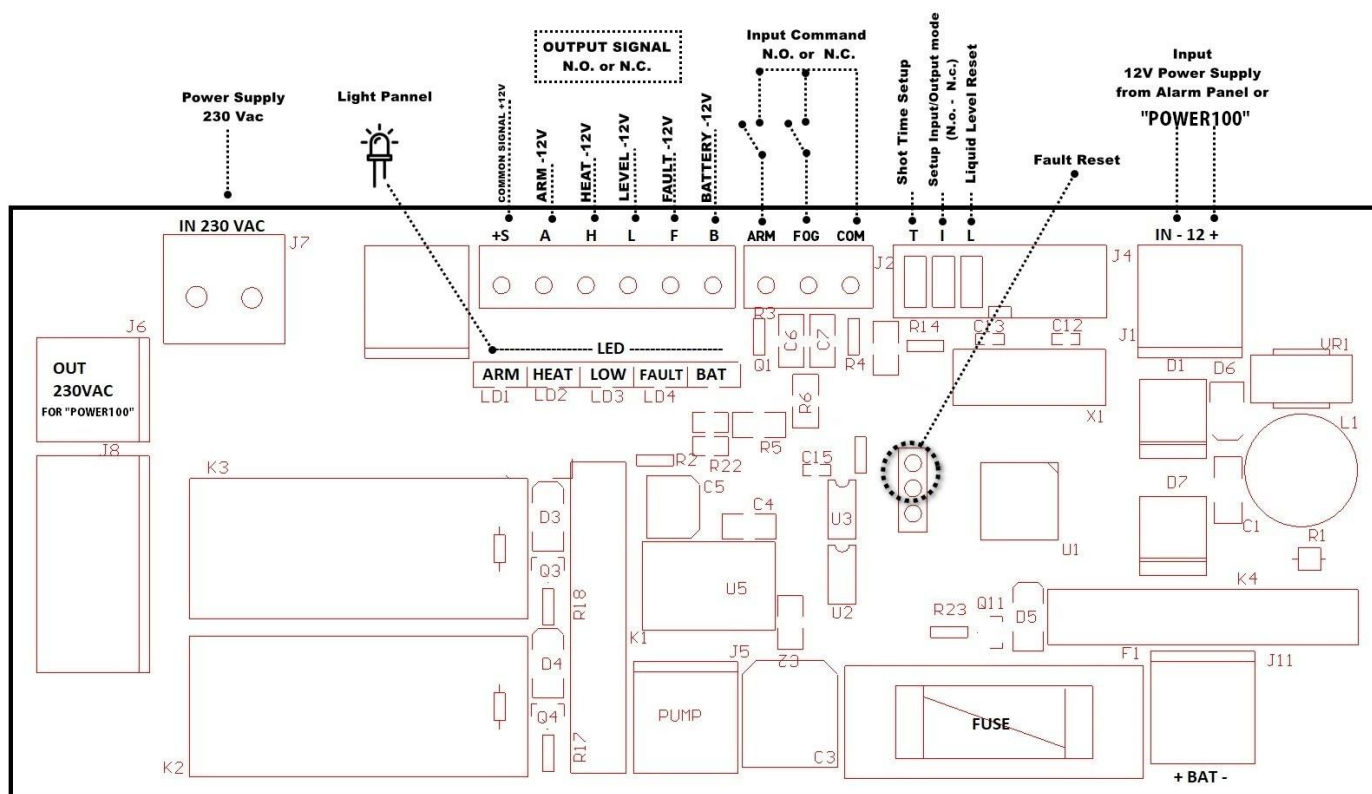
Assicurarsi che la parete per il collocamento della macchina, sia idoneo a sostenere il peso indicato come da scheda tecnica.

Posizionare l'apparecchio come da foto ad una distanza minima dal soffitto di 15 cm.

Utilizzare 4 tasselli (Fischer) idonei al muro su cui installa il dispositivo.

**NON E' POSSIBILE RUOTARE O COLLOCARE A SOFFITTO**  
**L'APPARECCHIO**

# Descrizione Scheda Elettronica



## Collegamento elettrico

### **IN 230 Vac**

Alimentazione di potenza 230Vac. +/- 10% 500 Watt (2,3A)

- Alimentare la macchina collegando il cavo di rete elettrica all'apposito morsetto serigrafato: "IN 230 Vac", collocato sulla scheda PCB.
- Collegare la messa a terra dell'impianto all'apposito Faston fissato al telaio

*N.B. Predisporre una linea di alimentazione 230V dedicata, con interruttore e protezioni adeguate.*

### **IN + 12V -**

Ingresso OBBLIGATORIO 12 VDC proveniente da una sorgente esterna (centrale o accessorio POWER100)... **ATTENZIONE! NON SUPERARE 12.5 V**

**ATTENZIONE! NON APPLICARE PORTA BATTERIE NON ORIGINALI**

# Funzionamento Spie Luminose

**ARM:** Lampeggio = "Apparecchio **DISARMATO**" – Acceso fisso = "**ARMATO**"

**HEAT:** Acceso fisso = "**IN RISCALDAMENTO**" – Lampeggio = "**PRONTO ALLO SPARO**"

**LOW:** Lampeggio = "**IN RISERVA**" (1min. disponibile) Acceso fisso = "**LIQUIDO ESAURITO**"

**FAULT (blu):** 3 Lampeggi = "**Guasto Batteria**" - 4 Lampeggi = "**Guasto Sonda**"  
5 Lampeggi = "**Mancanza rete**" - 6 Lampeggi = "**Surriscaldamento Bruciatore**"  
8 Lampeggi = "**Guasto Resistenza Bruciatore**"

**BAT:** Spento = "**OK**" – 1 lampeggio al sec. = "**Scarica**" - 3 lampeggi = "**Assente o Guasta**"

## Collegamento Input-Output

### **IN + 12V -**

Ingresso OBBLIGATORIO 12 VDC proveniente da una sorgente esterna (centrale o accessorio POWER100)... **ATTENZIONE ! NON SUPERARE 12.5 V**

**ATTENZIONE ! NON APPLICARE PORTA BATTERIE NON ORIGINALI**

L'assorbimento massimo durante la fase di sparo è di 350 mA, se la vs centrale non è in grado di erogare tale potenza, è necessario dotare l'apparecchio dell'accessorio POWER100, il quale è composto da alimentatore e porta batterie stilo non ricaricabili (8x1,5v AA) rendendo così l'apparecchio energeticamente autonomo.

### **COM**

Terminale comune di polarità negativa (-12V) da utilizzare per l'interazione con i terminali ARM e FOG.

### **ARM (N.A. di default - modificabile a N.C. con il Jump " I ")**

Portando a questo ingresso il segnale continuo prelevato dal terminale **COM**, seguirà "l'armamento" dell'apparecchio. Il Led "ARM" passerà dal lampeggio (che significa Stand By) ad acceso fisso (che significa Armato), contestualmente si illuminerà il led "HEAT"(riscaldamento). Il bruciatore sarà pronto al 100% per erogare, passati circa 5-8 min. (dipende dalla temperatura ambiente o da quando tempo è stato disarmato) e quando lo sarà, il Led "Heat" lampeggerà.

**E' possibile cambiare la modalità di attivazione di tutti gli ingressi e uscite da "N.a." (di default) a "N.C." rimuovendo il Jumper " I ".**



### **FOG (N.A. di default - modificabile a N.C. con il Jump " I ")**

Ad apparecchio "ARMATO" e pronto, portando a quest'ingresso il segnale (min. 500ms) dal terminale **COM** inizierà l'erogazione di 15" oppure rimuovendo il Jumper " T ", la durata dello sparo sarà gestito dalla vs centrale d'allarme with a maximum duration of up to 15". Se il tempo di sparo è superiore alla capacità di generare Nebbia asciutta, l'apparecchio cesserà autonomamente di erogare, riprenderà appena gli sarà possibile (se il contatto FOG sarà ancora attivo).

Con lo sparo programmato da 15" (Jumper T chiuso) seguirà il ciclo di pausa forzata di 5 min. durante questo periodo saranno ignorati ulteriori comandi di sparo (per evitare la extra-saturazione del locale). Al termine della pausa forzata se il contatto FOG è ancora attivo, riprenderà il ciclo di sparo.

Con "Jumper T" aperto lo sparo è gestito dalla centrale per la durata massima di 15", terminato questo periodo l'apparecchio cesserà di erogare e resterà bloccato fino a quando il terminale FOG non sarà stato ripristinato.

**È possibile arrestare lo sparo in qualsiasi momento DISARMANDO l'apparecchio (ARM).**

### ***ATTENZIONE!!!!!!***

#### **NON CERCARE DI ELIMINARE LA NEBBIA UTILIZZANDO UN CLIMATIZZATORE**

Il processo di climatizzazione accelera l'abbattimento dell'umidità che "sostiene" la sostanza che crea l'effetto nebbia, aumentando così il rischio di lasciare residui oleosi su ogni superficie. Se la climatizzazione fosse necessaria, il fenomeno potrebbe essere evitato areando naturalmente l'ambiente oppure arrestando il climatizzatore fino a quando la nebbia non sarà stata del tutto evacuata.

**In ogni caso la nebbia deve essere evacuata dall'ambiente entro 60 min.**  
**EVITARE LA SOVRASATURAZIONE DEL LOCALE CON CICLI RIPETUTI SENZA AREARE**

### **OUTPUT: "ARM – HEAT – LEVEL – FAULT – BATTERY"**

Queste uscite "Open Collector" di polarità negativa (-12V) servono a comunicare all'esterno lo stato di funzionamento dell'apparecchio. Come gli ingressi ARM-FOG, sono "N.A." con il Jumper " I " chiuso, ma è possibile configurarli "N.C." aprendo il Jumper " I ".

È possibile alimentare delle spie o relè esterni da ogni singola uscita utilizzando come comune l'uscita positiva prelevata dal terminale "+S".

**Attenzione le uscite non sono misurabili con un comune tester, occorre avere un carico.**

## CONFIGURAZIONE “JUMPER” DI FUNZIONAMENTO E RESET GUASTI:

“ T ” chiuso = sparo da 15 sec. | Aperto = sparo gestito dalla centrale (max 15”)

“ I ” chiuso = input e output in modalità N.A. | Aperto = input e output in modalità N.C.

“ L ” Aperto per 3sec. = Reset Livello Liquido (Ripristino a 150” di autonomia)

“ L ” chiuso = controllo livello attivo | Aperto fisso = escluso conteggio Livello Liquido

“ Reset ” (Jumper collocato al centro della scheda) Aperto per 3sec. = Reset Guasto

## GESTIONE BRUCIATORE:

Il Bruciatore viene attivato **solo** a macchina ARMATA, questo può accadere solo Mediante l'attivazione dell'ingresso “ARM”

- ARMANDO l'apparecchio (ARM), la resistenza di riscaldamento sarà attivata (spia “HEAT” accesa).
- Il Riscaldamento si disattiverà solo dopo aver raggiunto il 100% della temperatura di esercizio (spia “HEAT” lampeggiante).
- Quando la temperatura scende sotto la soglia prestabilita, si riattiverà per pochi secondi. Vedi descrizione della spia “HEAT” sopra riportata.

## GESTIONE SPARO:

Lo sparo è **inibito** quando:

- l'apparecchio è disarmato
- Si trova in stato “ciclo di pausa forzata” (5 min.) dopo uno sparo
- la temperatura del Bruciatore è inferiore a quella necessaria ad erogare nebbia asciutta e di qualità.

L'erogazione della Nebbia può essere interrotta **DISARMANDO** l'apparecchio oppure se il Jumper “T” è aperto, interrompendo il segnale sul terminale **FOG**

## GESTIONE BATTERIA TAMPONE NON RICARICABILE (8x1,5V AA):

La batteria tampone deve essere collegata prima che venga messo in funzione l'apparecchio. Il suo stato di salute o la presenza viene misurata ogni 10 ore.

Qualora il livello di carica risulti basso (evidenziando scarse prestazioni) il Led “BATT” emetterà un lampeggio al secondo. Nel caso invece di batteria completamente scarica o assente il Led “BATT” emetterà una sequenza di 3 lampeggi seguiti da una pausa.

In entrambi i casi saranno attivate le uscite “BAT” e “FAULT”

Una volta sostituite le batterie per resettare il guasto, occorre riavviare l'apparecchio disalimentandolo oppure rimuovendo temporaneamente il fusibile.

## Avviamento e Collaudo

E' possibile testare la macchina indipendentemente da un allaccio ad una centrale d'allarme agendo direttamente sui terminali COM, ARM e FOG.

**E' possibile collaudare liberamente l'impianto utilizzando "acqua potabile" anziché il liquido con cui si produce la nebbia, dall'apparecchio uscirà vapore secco trasparente ma "rumoroso", così è possibile testare l'interfacciamento con la centrale d'allarme.**



## Regolazione angolo di inclinazione getto

Utilizzare chiave da 12 mm ruotando in senso orario o antiorario per modificare l'angolo di erogazione rispetto all'asse verticale (no DX / SX).



**Attenzione, pericolo di ustione! l'ugello potrebbe essere molto caldo**

## AVVIO

- Se presente opzione Power100, collegare le batterie **NON RICARICABILI**
- Se l'accessorio "Power100" non è installato, alimentare il terminale "IN -12+" con 12V proveniente dalla centrale d'allarme....ATTENZIONE! NON SUPERARE 12.5 V
- Attivare Alimentazione 230V
- ARMARE l'apparecchio mediante "ARM", quando sarà pronto la spia "Heat" lampeggerà
- Azionare lo sparo mediante "FOG"

*Per interrompere il ciclo di "sparo", occorre disarmare l'apparecchio aprendo il contatto ARM*

# Manutenzione

Al fine di mantenere in piena efficienza la pompa (unica parte meccanica), ogni 3/6 mesi come manutenzione **FACOLTATIVA**, si consiglia eseguire uno sparo di pochissimi secondi (con il fluido o con acqua) azionandolo mediante l'impianto d'allarme.

Come manutenzione **ANNUALE**, si prescrive quanto segue:

1. Sostituire le batterie tampone (8x1,5V AA se sull'apparecchio è stata installata batteria)
2. Disalimentare la tensione 230V, rimuovere il cover.
3. Verificare lo stato di salute dei cavi di alimentazione 230V del bruciatore e del termostato a "pasticca" di sicurezza.
4. Verificare che il termostato di sicurezza sia ancora perfettamente aderente al bruciatore.
5. Misurare l'assorbimento elettrico sulla rete 230V, deve risultare quasi ZERO da disarmato e Max. 3 Ampere da armato e in riscaldamento
6. Eseguire una erogazione completa utilizzando acqua o il Liquido Nebbiogeno  
Ripetere l'operazione utilizzando acqua se il vapore generato emette odore di bruciato
7. Sostituire o rabboccare il serbatoio del liquido DEFENDERTECH
8. Resettare il Livello del Liquido rimuovendo per 3 secondi il Jumper "L"

## **ATTENZIONE!!!**

**Qualora siano state rilevate delle  
NON CONFORMITA' per i punti 3 – 4 – 6 disalimentare  
immediatamente l'apparecchio e contattare il  
L'ASSISTENZA TECNICA**



**Hiltron Land S.r.l.**

Il fabbricante a seguito dei test effettuati dal laboratorio "EMCTEST-TECNOLOGIES",  
dichiara sotto la sua responsabilità che gli apparecchi:

<b>Articoli</b>	<b>Denominazione</b>
NEB15EVO	Dispositivo "Nebbiogeno" Generatore di Nebbia per applicazioni di sicurezza

Sono conformi alle direttive della Comunità Europea 2006/95/CE (Bassa Tensione),  
2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica), 2002/95/CE (RoHS) e 2002/96/CE  
(RAEE).

Dichiara inoltre che l'apparecchiatura è stata progettata e costruita in conformità alle  
seguenti norme tecniche:

CEI EN 60335-1:2008 + A13:2009  
CEI EN 55014-1:2008+ A1:2010  
CEI EN 55014-2:1998+A1:2002+A2:2009  
CEI EN 61000-3-2:2007  
CEI EN 61000-3-3:2009  
CEI EN 50131-8

# SCHEDA TECNICA DI SICUREZZA

- **CARATTERISTICA CHIMICA**  
Liquido composto da **Trimetilenglicol – 1,3 Propandiolo** utilizzati nell'alimentazione e nella preparazione di sciroppi farmacologici. Facilmente miscelabile con acqua.
- **INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI** Simbolo di rischio nessuno.  
Frase di rischio non necessarie.
- **IMBALLO E TRASPORTO**  
Liquido contenuto in contenitori di plastica da 1,5 e 5 lt trasparenti.  
Esente da dichiarazioni di ogni tipo per spedizioni terrestri, marittime e aeree. Esente dall'obbligo di etichettatura (direttiva C.E.E.).
- **IDENTIFICAZIONI PERICOLI**  
Nessun pericolo specifico è riscontrabile nell'utilizzo dell'effettistica.
- **PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE** Stato fisico: liquido  
Aspetto e colore: liquido di colore trasparente  
Leggermente profumato  
Densità: 1,1 – pH: 6-7  
Punto di ebollizione: 220°  
Sino a 400° brucia senza accensione.
- **STABILITA' E REATTIVITA'** Prodotto stabile in ogni condizione Sostanze evitare: nessuna in particolare Pericoli da decomposizione: nessuno
- **INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**  
**Il prodotto non è pericoloso né tossico se utilizzato correttamente.**  
**Certificazione rilasciata dal**  
**Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Centro Antiveneni Università di Pavia**
- **INFORMAZIONI ECOLOGICHE**  
Non provoca inconvenienti nei processi di depurazione delle acque.

I DATI SOPRA RIPORTATI SI RIFERISCONO AL LIQUIDO ALLA MASSIMA CONCENTRAZIONE.  
LE CONFEZIONI DA 1,5 LT e 5 LT SONO MISCELE ALL'ORIGINE CON ACQUA DISTILLATA.